

— SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE RICHELIEU/
YAMASKA

— LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DU DIOCÈSE
DE SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE

— LA SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE DU DIOCÈSE
DE VALLEYFIELD

— SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DU CENTRE-
DU-QUÉBEC INC.

— SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DU DIOCÈSE
DE SHERBROOKE

— SOCIÉTÉ ST-JEAN BAPTISTE DE LA MAURICIE

— LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN BAPTISTE DU DIOCÈSE
D'AMOS, SECTION LOCALE DE VAL D'OR

5289

Gouvernement du Québec

O.C. 1055-2002, 11 September 2002

An Act respecting the distribution of financial products
and services
(R.S.Q., c. D-9.2)

Insurance product that cannot be offered by a distributor

— Designation of persons

Designation of persons that may offer an insurance
product that cannot be offered by a distributor

WHEREAS, under section 428 of the Act respecting the
distribution of financial products and services (R.S.Q.,
c. D-9.2), the Government may order, after consulting
the Bureau des services financiers, that an insurance
product that cannot be offered by a distributor may be
offered by any person it specifies, and such persons are
deemed to be distributors for that product;

WHEREAS the Bureau des services financiers has been
consulted;

WHEREAS it is expedient to allow the Sociétés
Nationales and the Sociétés Saint-Jean-Baptiste on the
list attached to this Order in Council to offer AcciAide
insurance to their members through their employees or
volunteer representatives;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation
of the Minister of Finance:

THAT the Sociétés Nationales and the Sociétés Saint-
Jean-Baptiste on the list attached to this Order in Council
be authorized to offer AcciAide insurance to their mem-
bers through their employees or volunteer representa-
tives.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

List of authorized sociétés

— SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS,
RÉGION RICHELIEU-SAINT-LAURENT

— LA SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOISES
ET QUÉBÉCOIS, RÉGION DES LAURENTIDES

— SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOISES ET
DES QUÉBÉCOIS D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE ET
DU NORD-DU-QUÉBEC INC.

— SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOISES ET
QUÉBÉCOIS DE LANAUDIÈRE (SSJB) INC.

— SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOISES ET
QUÉBÉCOIS DES HAUTES-RIVIÈRES (S.S.J.B.) INC.

— SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'EST DU QUÉBEC
INC.

— LA SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOISES
ET QUÉBÉCOIS DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
INC.

— SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS ET DES
QUÉBÉCOISES DE LA CAPITALE

— SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOISES ET
DES QUÉBÉCOIS DE L'ESTRIE (SNQ ESTRIE)

— SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS DE LA
CÔTE-NORD (SSJB) INC.

— SOCIÉTÉ NATIONALE GASPÉSIE – ÎLES-DE-LA-
MADELEINE

— SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DE MONTRÉAL

— SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE RICHELIEU/
YAMASKA

— LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DU DIOCÈSE
DE SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE

— LA SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE DU DIOCÈSE
DE VALLEYFIELD

— SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DU CENTRE-DU-QUÉBEC INC.

— SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DU DIOCÈSE DE SHERBROOKE

— SOCIÉTÉ ST-JEAN BAPTISTE DE LA MAURICIE

— LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN BAPTISTE DU DIOCÈSE D'AMOS, SECTION LOCALE DE VAL D'OR

5288

Gouvernement du Québec

O.C. 1057-2002, 11 September 2002

Land Surveyors Act
(R.S.Q., c. A-23)

Staking and layout — Standards of practice

Regulation respecting standards of practice for staking and layout

WHEREAS, under section 49 of the Land Surveyors Act (R.S.Q., c. A-23), a land surveyor, in the practice of his profession, shall follow standards of practice established by the regulations of the Bureau;

WHEREAS, under that section, the Bureau of the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec made the Regulation respecting standards of practice for staking and layout;

WHEREAS, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that draft Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 20 February 2002, with a notice that it could be submitted to the Government, who could approve it with or without amendment, upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professionnal Code (R.S.Q., c. C-26), the Office des professions du Québec made its recommendations;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting standards of practice for staking and layout, attached to this Order in Council, be approved.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting standards of practice for staking and layout

Land Surveyors Act
(R.S.Q., c. A-23, s. 49)

DIVISION I GENERAL

1. In this Regulation, unless otherwise indicated by the context,

(1) “immovable property” means an immovable such as a parcel of land with or without a building, an immovable held in divided co-ownership or a private portion of an immovable held in divided co-ownership;

(2) “layout” means all the survey operations performed by land surveyors by using marks to position and identify the exact location of a structure or structural features to be erected or modified in relation to the boundaries of the property, another existing structure or other reference lines;

(3) “staking” means all the survey operations performed by land surveyors by using bench-marks to indicate the boundaries they establish for existing or prospective immovable property or for a dismembered right on such property.

2. Staking and layout are valid for the sole benefit of the client or mandatary.

3. Bench-marks placed during staking are those defined in Division II of the Regulation respecting bench-marks and boundary markers (R.R.Q., 1981, c. A-23, r.13).

DIVISION II STAKING

4. For any staking, a land surveyor shall, in particular,

(1) make the required searches at the registry office;

(2) take all measurements and make all the calculations necessary to determine the marks of occupation and situate them in relation to one another;